

ENGLISH / FRANCAIS / DEUTSCH/ ESPANOL / ITALIANO

*Ashdown*

THE ELIZABETH LINE



USER MANUAL





## THANK YOU

Thank you for purchasing your Ashdown Engineering Amplifier and welcome to the family! We really think you've made the right choice and know that this speaker will give you years of great tone and service. It is a machine though and needs to be looked after, please read through this user manual which will help you get the most out of your new Amp and keep it running as long as some of our happiest and very famous customers.

## REGISTER ONLINE

Please register this product online so we can make sure we give you years of customer support through our friendly in-house service centre.

Here is where you need to visit to register your product:  
**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

### INTRODUCTION

As seen on major stages across the world with some of the biggest and most famous bands of our time, the status of the Ashdown Bass Amp rig has firmly secured its place in "Rock 'n' Roll" history. Setting the stage since '97, Ashdown have been dedicated to providing bassists with the best possible tone, on stage in the studio and now at home.

The Ashdown story began back 1997, but this certainly wasn't a new venture for company founder Mark Gooday. Having previously been managing director of industry giants Trace Elliot for the 12 years prior to forming Ashdown, Mark was already somewhat of a bass amp pioneer. You could say that Bass was in his blood. Mark's natural eye for design and enormous attention to detail in terms of bass tone has helped to establish Ashdown as the world's leading amplifiers on the market.

Bass requires far more attention to replicate in sound than that of guitar based products, covering a far broader spectrum of frequencies, bass has always been about clarity.



The Ashdown Elizabeth Line encompasses all of what we have learnt about sound, from working with some of the world's most admirable musicians and engineers. The Ashdown Elizabeth Line delivers in style, sound and features.

Featuring our trademark VU meter calibrated to measure the output of the audio being played through the device. Enjoy high quality audio from the optional inputs including optical, USB and auxiliary jack. As well as wirelessly via BT through the impeccable MVS chip set used on board.




## TOP PANEL CONTROLS

### SWITCHING ON AND OFF -

1. Plug one end of the power supply into the power port of the speaker first, and then plug the other end of the power supply into the socket.
2. Power On: Press and Hold the Power  for 3 seconds.
3. Power Off: Press and Hold the Power  for 3 seconds.

### BT CONNECTION


1. Switch on the speaker, then the BT indicator will flash, this means the speaker is waiting to be connected to your device.
2. Open the BT menu on your receive and select the BT device "BETSY". Once this has been selected, you will hear a beep and the BT Indicator will stay on.
3. BT clear: after you have successfully connected, long press  for 3 seconds to interrupt the current BT connection. At this time, other devices are now able to connect to Betsy.

## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

### USB CONNECTION

1. When the speaker is on, insert the USB device.
2. The system will automatically switch to USB mode and start playing.
3. USB music supports FLAC/APE/WAV/MP3 and other common audio format

### AUX CONNECTION

1. Turn on the speaker, plug the 3.5mm audio cable into the AUX port on the back of the speaker.
2. Connect the other end of the 3.5mm audio cable to a computer, TV, mobile device, record player, or other device.
3. Once you have successfully connected your device to AUX mode, press the  button to switch from BT mode to AUX mode.

### FIBER OPTIC CONNECTION

1. The optical fiber connection is the same as the AUX connection.

## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

### SAFETY WARNING

#### **POWER SUPPLY WARNING -**

1. Before operating this product, make sure the operating voltage is the same as the local power supply voltage, which is shown on the nameplate.

#### **SAFETY WARNING -**

1. Do not expose the product to excessive temperatures, such as near an open flame or prolonged exposure to heat sources.

2. To avoid the risk of fire and electric shock, do not expose the device to rain or moisture.

3. Use only the accessories and fittings (adapters etc) specified by the manufacturer.

4. Do not try to disassemble the speaker.

5. Unplug the device during a thunderstorm or when the device is not used for a long time.

6. Prevent the equipment from falling to the ground; prevent the equipment from hitting any sharp corners.

7. It is recommended to use this product in temperatures 0-35°C.

8. Do not expose the product to rain or moisture.

9. To reduce the risk of fire and electric shock, do not immerse the product in any liquid and do not use the product near water.

10. Do not use the product near any heat source (such as a radiator, gas appliances stoves, or other heat generating equipment).

11. Do not place any water-filled objects, such as a vase, on top of this product.
12. Do not block the openings of the product or insert objects into the vents or slots of the product. Doing so may result in the risk of fire or electric shock.
13. Do not force the plug into the connector, check that the port is not blocked and that the plug and the connector are matched and oriented correctly before connecting.
14. Keep the accessories out of reach of children.
15. Do not open or remove the housing for maintenance, as this may expose you to dangerous voltages or cause other hazards. Whatever the cause of damage to the product, you must get in touch with us for professional repair.
16. Before wiping and cleaning the product with a cloth, please turn off the product and unplug the power supply.
17. Please do not use strong acid, strong alkaline, gasoline, alcohol and other chemical solvents to wipe the surface of the product. If you need to clean, please use neutral solvent or water.
18. When using, if the volume is too high, it may cause hearing damage please adjust the volume to a safe level.
19. Dispose of electronic products properly. Do not dispose of electrical and electronic equipment parts together with other household waste. To prevent pollution of the natural environment and harm to human beings by harmful substances that may be contained in these items and to ensure the recycling of resources, please recycle this product by the laws and regulations related to waste recycling or local disposal.



### **SPECIFICATIONS:**

#### **PRODUCT MODEL -**

AHA-BETSY

#### **SYSTEM -**

Two-way two-stage rear inverted speaker system

#### **SOUND CHANNEL -**

2.0 Stereo

#### **POWER SUPPLY -**

100v - 240v AC

#### **SPEAKER -**

4" Mid-bass x2 20mm Dome Tweeter x2

#### **POWER RATING -**

50W x2

#### **SIGNAL TO NOISE TO RATIO -**

Less than 90dB

#### **FREQUENCY RESPONSE RANGE -**

50 Hz-20KHz +/- 3dB +/- 3dB

#### **BASS ADJUSTMENT RANGE -**

+/- 3dB (50Hz - 1KHz)

#### **TWEETER ADJUSTMENT RANGE -**

+/- 3dB (1KHz - 20KHz)

#### **BT VERSION -**

5.2

## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

### **USB MUSIC FORMAT -**

FLAC / APC / WAV / MP3

### **PRODUCT SIZE (mm) -**

330 x 195 x 185 PACKAGE SIZE (mm) - 404 x 269 x 276

### **CASE MATERIAL -**

MDF

### **NET WEIGHT (kg) -**

4.75

## **FAQs**

1. USB Drive Playback (FLAC, WAV, APE and MP3 formats only):  
Audio takes longer to get ready when playing large capacity audio
2. BT Discontinuity or Disconnection:  
Connection distance is too long (more than 10 meters) or there are obstacles, electromagnetic interference and other factors may lead to discontinuity.
3. BT Cannot be Connected:  
Check whether to switch to BT mode or check whether the BT Device is connected.
4. Sound Distortion:  
When the dynamics of the song is louder, the sound is easy to distort, please adjust the volume, treble, bass or replace it with lossless format music.
5. Can Not Power On/ The Power Light Does Not Light Up:  
Please check whether the power socket is switched on and check whether the adapter access to the audio is okay.



## MERCI

Merci d'avoir acheté votre amplificateur Ashdown Engineering et bien-venue dans la famille ! Nous pensons vraiment que vous avez fait le bon choix et savons que cette enceinte vous offrira des années de sonorité et de service exceptionnels.

C'est une machine et il faut en prendre soin, veuillez lire grâce à ce manuel d'utilisation qui vous aidera à tirer le meilleur parti de votre nouvel ampli et faites-le fonctionner aussi longtemps que certains de nos clients les plus heureux et très célèbres.

## INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

Veuillez enregistrer ce produit en ligne afin que nous puissions nous assurer que nous vous offrons des années d'assistance à la clientèle grâce à notre centre de service interne convivial.

Voici où vous devez vous rendre pour enregistrer votre produit :  
**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

### INTRODUCTION

Comme on le voit sur les grandes scènes du monde avec certains des groupes les plus grands et les plus célèbres de notre époque, le statut de la plateforme Ashdown Bass Amp a fermement assuré sa place dans l'histoire du "Rock 'n' Roll". En préparant le terrain depuis 1997, Ashdown se consacre à fournir aux bassistes le meilleur son possible, sur scène en studio et maintenant à la maison.

L'histoire d'Ashdown a commencé en 1997, mais ce n'était certainement pas une nouvelle aventure pour le fondateur de l'entreprise, Mark Gooday. Après avoir été directeur général des géants de l'industrie Trace Elliot pendant les 12 années précédant la création d'Ashdown, Mark était déjà en quelque sorte un pionnier des amplis de basse. On pourrait dire que Bass était dans son sang. L'œil naturel de Mark pour le design et son énorme souci du détail en termes de tonalité de basse ont contribué à faire d'Ashdown le leader mondial des amplificateurs sur le marché.

La basse nécessite beaucoup plus d'attention pour être reproduite dans le son que celle des produits à base de guitare, couvrant un spectre de fréquences beaucoup plus large, la basse a toujours été une question de clarté.



La ligne Ashdown Elizabeth englobe tout ce que nous avons appris sur le son, en travaillant avec certains des musiciens et ingénieurs les plus admirables au monde. La ligne Ashdown Elizabeth offre style, son et fonctionnalités.

Doté de notre marque VU-mètre calibré pour mesurer la sortie de l'audio en cours de lecture via l'appareil. Profitez d'un son de haute qualité à partir de les entrées optionnelles incluant la prise optique, USB et auxiliaire. Ainsi que sans fil via BT via le jeu de puces MVS impeccable utilisé à bord.




## COMMANDES DU PANNEAU SUPÉRIEUR

### MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT -

1. Branchez d'abord une extrémité de l'alimentation dans le port d'alimentation du haut-parleur, puis branchez l'autre extrémité de l'alimentation dans la prise.
2. Allumer : appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation  pendant 3 secondes.
3. Mise hors tension : appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation  pendant 3 secondes.

### CONNEXION BT -

1. Allumez le haut-parleur, puis le voyant BT clignote, cela signifie que le haut-parleur attend d'être connecté à votre appareil.
2. Ouvrez le menu BT sur votre récepteur et sélectionnez le périphérique BT "BETSY". Une fois cette option sélectionnée, vous entendrez un bip et l'indicateur BT restera allumé.
3. Effacement BT : après vous être connecté avec succès, appuyez longuement pendant  3 secondes pour interrompre la connexion BT actuelle. À l'heure actuelle, d'autres appareils peuvent désormais se connecter à Betsy.

### **CONNEXION USB -**

1. Lorsque l'enceinte est allumée, insérez le périphérique USB.
2. Le système passera automatiquement en mode USB et commencera à jouer.
3. La musique USB prend en charge FLAC/APE/WAV/MP3 et d'autres formats audio courants.

### **CONNEXION AUXILIAIRE -**

1. Allumez le haut-parleur, branchez le câble audio 3,5 mm dans le port AUX à l'arrière du haut-parleur.
2. Branchez l'autre extrémité du câble audio 3,5 mm sur un ordinateur, un téléviseur, un appareil mobile, un tourne-disque ou tout autre appareil.
3. Une fois que vous avez réussi à connecter votre appareil au mode AUX, appuyez sur le bouton pour passer du mode BT au mode AUX.

### **CONNEXION FIBRE OPTIQUE -**

1. La connexion de la fibre optique est la même que la connexion AUX.

### ALERTE DE SÉCURITÉ

#### **AVERTISSEMENT ALIMENTATION ÉLECTRIQUE -**

1. Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous que la tension de fonctionnement est la même que la tension d'alimentation locale, indiquée sur la plaque signalétique.

#### **ALERTE DE SÉCURITÉ -**

1. N'exposez pas le produit à des températures excessives, comme près d'une flamme nue ou une exposition prolongée à des sources de chaleur.
2. Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
3. Utilisez uniquement les accessoires et raccords (adaptateurs, etc.) spécifiés par le fabricant.
4. N'essayez pas de démonter le haut-parleur.
5. Débranchez l'appareil pendant un orage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
6. Empêcher l'équipement de tomber au sol ; empêcher l'équipement de heurter des angles vifs.
7. Il est recommandé d'utiliser ce produit à des températures comprises entre 0 et 35 °C.
8. N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité.
9. Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne plongez pas le produit dans un liquide et ne l'utilisez pas à proximité de l'eau.
10. N'utilisez pas le produit à proximité d'une source de chaleur (telle qu'un radiateur, des appareils à gaz, des cuisinières ou tout autre équipement générant de la chaleur).

**ASHDOWN ENGINEERING – BETSY**

11. Ne placez aucun objet rempli d'eau, tel qu'un vase, sur ce produit.
12. Ne bloquez pas les ouvertures du produit et n'insérez pas d'objets dans les événements ou les fentes du produit. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
13. Ne forcez pas la fiche dans le connecteur, vérifiez que le port n'est pas bloqué et que la fiche et le connecteur sont appariés et orientés correctement avant de connecter.
14. Gardez les accessoires hors de portée des enfants.
15. N'ouvrez pas et ne retirez pas le boîtier pour l'entretien, car cela pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou causer d'autres dangers. Quelle que soit la cause de l'endommagement du produit, vous devez nous contacter pour une réparation professionnelle.
16. Avant d'essuyer et de nettoyer le produit avec un chiffon, veuillez éteindre le produit et débrancher l'alimentation.
17. Veuillez ne pas utiliser d'acide fort, d'alcalin fort, d'essence, d'alcool et d'autres solvants chimiques pour essuyer la surface du produit. Si vous devez nettoyer, veuillez utiliser un solvant neutre ou de l'eau.
18. Lors de l'utilisation, si le volume est trop élevé, cela peut causer des dommages auditifs, veuillez régler le volume à un niveau sûr.
19. Jetez les produits électroniques correctement. Ne jetez pas les pièces d'équipements électriques et électroniques avec les autres ordures ménagères. Pour éviter la pollution de l'environnement naturel et les dommages aux êtres humains par les substances nocives pouvant être contenues dans ces articles et pour assurer le recyclage des ressources, veuillez recycler ce produit conformément aux lois et réglementations relatives au recyclage des déchets ou à l'élimination locale.



### **CARACTÉRISTIQUES:**

#### **MODÈLE DU PRODUIT -**

AHA-BETSY

#### **SYSTÈME -**

Système de haut-parleurs inversés arrière à deux voies

#### **CANAL SONORE -**

Stéréo 2.0

#### **SOURCE DE COURANT -**

100v - 240v AC

#### **CONFÉRENCIÈRE -**

Graves médiums 4" x2 Tweeter à dôme 20 mm x2

#### **PUISSANCE NOMINALE -**

50W x2

#### **RAPPORT SIGNAL SUR BRUIT SUR -**

Moins que 90dB

#### **PLAGE DE RÉPONSE EN FRÉQUENCE -**

50 Hz-20KHz +/- 3dB +/- 3dB

#### **PLAGE DE RÉGLAGE DES GRAVES -**

+/- 3dB (50Hz - 1KHz)

#### **PLAGE DE RÉGLAGE DU TWEETER -**

+/- 3dB (1KHz - 20KHz)

#### **VERSION BT -**

5.2

#### **FORMAT DE MUSIQUE USB -**

FLAC / APC / WAV / MP3

## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

### **TAILLE DU PRODUIT(mm) -**

330 x 195 x 185

### **TAILLE DU PAQUET (mm) -**

404 x 269 x 276

### **BOÎTIER -**

MDF

### **POIDS NET(kg) -**

4.75

## **FAQs**

1. Lecture de clé USB (formats FLAC, WAV, APE et MP3 uniquement) :

L'audio prend plus de temps à se préparer lors de la lecture d'audio de grande capacité

2. Discontinuité ou déconnexion BT :

La distance de connexion est trop longue (plus de 10 mètres) ou il y a des obstacles, des interférences électromagnétiques et d'autres facteurs peuvent entraîner une discontinuité.

3. BT ne peut pas être connecté :

Vérifiez s'il faut passer en mode BT ou vérifiez si le périphérique BT est connecté.

4. Distorsion sonore :

Lorsque la dynamique de la chanson est plus forte, le son est facile à déformer, veuillez régler le volume, les aigus, les basses ou le remplacer par de la musique au format sans perte.

5. Impossible de s'allumer/le voyant d'alimentation ne s'allume pas :

Veuillez vérifier si la prise de courant est allumée et si l'accès de l'adaptateur à l'audio est correct.



## DANKE

Vielen Dank für den Kauf Ihres Verstärkers von Ashdown Engineering und willkommen in der Familie! Wir glauben wirklich, dass Sie die richtige Wahl getroffen haben und wissen, dass dieser Lautsprecher Ihnen jahrelang einen großartigen Klang und gute Dienste leisten wird.

Es handelt sich jedoch um eine Maschine, die gepflegt werden muss.

Bitte lesen Sie

Lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch durch, das Ihnen dabei helfen wird, das Beste daraus zu machen

Ihren neuen Verstärker und lassen Sie ihn so lange laufen wie einige unserer glücklichste und berühmteste Kunden.

## ONLINE REGISTRIEREN

Bitte registrieren Sie dieses Produkt online, damit wir sicherstellen können, dass wir Ihnen jahrelangen Kundensupport durch unser freundliches internes Servicecenter bieten.

Hier müssen Sie vorbeischaun, um Ihr Produkt zu registrieren:

**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

## EINFÜHRUNG

Der Status des Ashdown-Bassverstärkers, der auf großen Bühnen auf der ganzen Welt mit einigen der größten und berühmtesten Bands unserer Zeit zu sehen ist, hat seinen Platz in der Geschichte des „Rock ‘n’ Roll“ fest gesichert.

Ashdown bereitet seit 1997 die Bühne und widmet sich der Aufgabe, den Bassisten den bestmöglichen Klang zu bieten, sowohl auf der Bühne im Studio als auch jetzt zu Hause.

Die Geschichte von Ashdown begann im Jahr 1997, aber für Firmengründer Mark Gooday war dies sicherlich kein neues Unterfangen. Da er vor der Gründung von Ashdown zwölf Jahre lang Geschäftsführer des Branchenriesen Trace Elliot war, war Mark bereits so etwas wie ein Bassverstärker-Pionier. Man könnte sagen, dass ihm Bass im Blut lag. Marks natürliches Auge für Design und seine enorme Liebe zum Detail in Bezug auf den Bassklang haben dazu beigetragen, Ashdown als weltweit führenden Verstärker auf dem Markt zu etablieren.



Der Klang des Basses erfordert viel mehr Aufmerksamkeit als bei gitarrenbasierten Produkten, da er ein weitaus breiteres Spektrum an Frequenzen abdeckt. Beim Bass ging es schon immer um Klarheit. Die Ashdown Elizabeth Line umfasst alles, was wir durch die Zusammenarbeit mit einigen der bewundernswertesten Musikern und Ingenieuren der Welt über Klang gelernt haben. Die Ashdown Elizabeth Line überzeugt in Stil, Klang und Ausstattung.

Ausgestattet mit unserem Marken-VU-Meter, das so kalibriert ist, dass es die Ausgabe des über das Gerät wiedergegebenen Audios misst. Genießen Sie hochwertiges Audio von die optionalen Eingänge einschließlich optischer, USB- und Aux-Buchse. Sowie drahtlos über BT durch den an Bord verwendeten tadellosen MVS-Chipsatz.



## BEDIENELEMENTE OBERSEITE

### EIN- UND AUSSCHALTEN -

1. Stecken Sie zuerst ein Ende des Netzteils in den Stromanschluss des Lautsprechers und dann das andere Ende des Netzteils in die Steckdose.
2. Einschalten: Halten Sie die Einschalttaste  3 Sekunden lang gedrückt.
3. Ausschalten: Halten Sie die Einschalttaste  3 Sekunden lang gedrückt.

### BT-VERBINDUNG-

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein, dann blinkt die BT-Anzeige. Dies bedeutet, dass der Lautsprecher darauf wartet, mit Ihrem Gerät verbunden zu werden.
2. Öffnen Sie das BT-Menü Ihres Receivers und wählen Sie das BT-Gerät „BETSY“ aus. Sobald dies ausgewählt wurde, hören Sie einen Piepton und die BT-Anzeige bleibt eingeschaltet.
3. BT löschen: Nachdem Sie erfolgreich eine Verbindung hergestellt haben, drücken Sie 3 Sekunden lang, um die aktuelle BT-Verbindung zu unterbrechen. Zu diesem Zeitpunkt können sich nun auch andere Geräte mit Betsy verbinden.

### **USB-ANSCHLUSS -**

1. Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, schließen Sie das USB-Gerät an.
2. Das System wechselt automatisch in den USB-Modus und beginnt mit der Wiedergabe.
3. USB-Musik unterstützt FLAC/APE/WAV/MP3 und andere gängige Audioformate

### **AUX-ANSCHLUSS -**

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein und stecken Sie das 3,5-mm-Audiokabel in den AUX-Anschluss auf der Rückseite des Lautsprechers.
2. Verbinden Sie das andere Ende des 3,5-mm-Audiokabels mit einem Computer, Fernseher, Mobilgerät, Plattenspieler oder einem anderen Gerät.
3. Sobald Sie Ihr Gerät erfolgreich mit dem AUX-Modus verbunden haben, drücken Sie die Taste Taste, um vom BT-Modus in den AUX-Modus zu wechseln.

### **Glasfaseranschluss -**

1. Der Glasfaseranschluss ist derselbe wie der AUX-Anschluss.

### SICHERHEITSWARNUNG

#### **WARNUNG ZUR STROMVERSORGUNG -**

1. Stellen Sie vor dem Betrieb dieses Produkts sicher, dass die Betriebsspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.

#### **SICHERHEITSWARNUNG -**

1. Setzen Sie das Produkt keinen übermäßigen Temperaturen aus, z. B. in der Nähe einer offenen Flamme oder über längere Zeit in Kontakt mit Wärmequellen.
2. Um die Gefahr von Bränden und Stromschlägen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
3. Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör und Zubehör (Adapter usw.).
4. Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher zu zerlegen.
5. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, vom Stromnetz.
6. Verhindern Sie, dass das Gerät auf den Boden fällt. Verhindern Sie, dass das Gerät gegen scharfe Ecken stößt.
7. Es wird empfohlen, dieses Produkt bei Temperaturen von 0-35 °C zu verwenden.
8. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
9. Um die Gefahr von Bränden und Stromschlägen zu verringern, tauchen Sie das Produkt nicht in Flüssigkeiten und verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
10. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörpern, Gasgeräten, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten).

**ASHDOWN ENGINEERING – BETSY**

11. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B. eine Vase, auf dieses Produkt.
12. Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Produkts und stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Schlitze des Produkts. Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.
13. Stecken Sie den Stecker nicht mit Gewalt in den Anschluss. Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass der Anschluss nicht blockiert ist und dass Stecker und Anschluss richtig zusammenpassen und ausgerichtet sind.
14. Bewahren Sie das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
15. Öffnen oder entfernen Sie das Gehäuse nicht zu Wartungszwecken, da Sie dadurch gefährlichen Spannungen ausgesetzt werden oder andere Gefahren verursachen können. Unabhängig von der Ursache des Produktschadens müssen Sie sich für eine professionelle Reparatur an uns wenden.
16. Bevor Sie das Produkt mit einem Tuch abwischen und reinigen, schalten Sie das Produkt bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker.
17. Bitte verwenden Sie keine starken Säuren, starken Laugen, Benzin, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, um die Oberfläche des Produkts abzuwischen. Wenn eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie bitte neutrales Lösungsmittel oder Wasser.
18. Wenn die Lautstärke bei der Verwendung zu hoch ist, kann dies zu Gehörschäden führen. Bitte stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Wert ein.
19. Entsorgen Sie elektronische Produkte ordnungsgemäß. Entsorgen Sie Teile elektrischer und elektronischer Geräte nicht zusammen mit anderem Hausmüll. Um eine Verschmutzung der natürlichen Umwelt und Schäden für den Menschen durch möglicherweise in diesen Artikeln enthaltene Schadstoffe zu verhindern und die Wiederverwertung von Ressourcen sicherzustellen, recyceln Sie dieses Produkt bitte gemäß den Gesetzen und Vorschriften zur Abfallverwertung oder örtlichen Entsorgung.



## **ASHDOWN ENGINEERING – BETSY**

### **SPEZIFIKATIONEN:**

#### **PRODUKTMODELL -**

AHA-BETSY

#### **SYSTEM -**

Zwei-Wege-zweistufiges hinteres invertiertes Lautsprechersystem

#### **SOUNDKANAL -**

2.0 Stereo

#### **STROMVERSORGUNG -**

100v - 240v AC

#### **LAUTSPRECHER -**

4-Zoll-Mittelbass x2 20-mm-Kalottenhochtöner x2

#### **LEISTUNGSBEWERTUNG -**

50W x2

#### **SIGNAL-RAUSCHEN-VERHÄLTNIS -**

Weniger als 90 dB

#### **FREQUENZANTWORTBEREICH -**

50 Hz-20KHz +/- 3dB +/- 3dB

#### **BASS-EINSTELLBEREICH -**

+/- 3dB (50Hz - 1KHz)

#### **EINSTELLBEREICH DES HOCHTÖNERS -**

+/- 3dB (1KHz - 20KHz)

#### **BT-VERSION -**

5.2

#### **USB-MUSIKFORMAT -**

FLAC / APC / WAV / MP3

## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

### **PRODUKTGRÖSSE (mm) -**

330 x 195 x 185

### **PACKUNGSGRÖSSE (mm) -**

404 x 269 x 276

### **GEHÄUSEMATERIAL -**

MDF

### **REINGEWICHT (kg) -**

4.75

## FAQs

1. USB-Laufwerk-Wiedergabe (nur FLAC-, WAV-, APE- und MP3-Formate):  
Bei der Wiedergabe von Audio mit großer Kapazität dauert es länger, bis die Audiodaten bereit sind
2. BT-Unterbrechung oder -Verbindungsunterbrechung:  
Die Verbindungsentfernung ist zu groß (mehr als 10 Meter) oder es gibt Hindernisse, elektromagnetische Störungen und andere Faktoren können zu Unterbrechungen führen.
3. BT kann nicht verbunden werden:  
Prüfen Sie, ob in den BT-Modus gewechselt werden soll oder ob das BT-Gerät verbunden ist.
4. Klangverzerrung:  
Wenn die Dynamik des Songs lauter ist, kann der Ton leicht verzerrt werden. Bitte passen Sie die Lautstärke, Höhen und Bässe an oder ersetzen Sie ihn durch Musik im verlustfreien Format.
5. Das Gerät lässt sich nicht einschalten/die Betriebsanzeige leuchtet nicht:  
Bitte prüfen Sie, ob die Steckdose eingeschaltet ist und ob der Adapterzugriff auf den Ton in Ordnung ist.



## GRACIAS

¡Gracias por comprar su amplificador de ingeniería Ashdown y bienvenido a la familia! Realmente creemos que ha tomado la decisión correcta y sabemos que este parlante le brindará años de excelente tono y servicio.

Sin embargo, es una máquina y necesita ser cuidada, por favor lea a través de este manual de usuario que le ayudará a sacar el máximo partido su nuevo amplificador y manténgalo funcionando mientras algunos de nuestros clientes más felices y muy famosos.

## REGISTRO EN LÍNEA

Registre este producto en línea para que podamos asegurarnos de brindarle años de atención al cliente a través de nuestro amable centro de servicio interno.

Aquí es donde debe visitar para registrar su producto:

**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

### INTRODUCCIÓN

Como se ve en los principales escenarios de todo el mundo con algunas de las bandas más grandes y famosas de nuestro tiempo, el estado de la plataforma Ashdown Bass Amp ha asegurado firmemente su lugar en la historia del "Rock 'n' Roll". Preparando el escenario desde 1997, Ashdown se ha dedicado a proporcionar a los bajistas el mejor tono posible, en el escenario del estudio y ahora en casa.

La historia de Ashdown comenzó en 1997, pero ciertamente no era una nueva aventura para el fundador de la compañía, Mark Gooday. Después de haber sido director gerente de los gigantes de la industria Trace Elliot durante los 12 años anteriores a la formación de Ashdown, Mark ya era algo así como un pionero de los amplificadores de bajo. Se podría decir que Bass estaba en su sangre. El ojo natural de Mark para el diseño y la enorme atención a los detalles en términos de tono de bajo han ayudado a establecer a Ashdown como los amplificadores líderes en el mercado.

El bajo requiere mucha más atención para replicar el sonido que los productos basados en guitarra, cubriendo un espectro de frecuencias mucho más amplio, el bajo siempre se ha centrado en la claridad.

Ashdown Elizabeth Line abarca todo lo que hemos aprendido sobre el sonido, al trabajar con algunos de los músicos e ingenieros más admirables del mundo. Ashdown Elizabeth Line ofrece estilo, sonido y funciones.



Con nuestro medidor VU de marca registrada calibrado para medir la salida del audio que se reproduce a través del dispositivo. Disfruta de audio de alta calidad desde

las entradas opcionales que incluyen conector óptico, USB y auxiliar. Así como de forma inalámbrica a través de BT a través del impecable conjunto de chips MVS que se utiliza a bordo.




## CONTROLES DEL PANEL SUPERIOR

### ENCENDIDO Y APAGADO -

1. Enchufe primero un extremo de la fuente de alimentación en el puerto de alimentación del altavoz y luego enchufe el otro extremo de la fuente de alimentación en el enchufe.
2. Encendido: mantenga presionado el botón  de encendido durante 3 segundos.
3. Apagado: mantenga presionado el botón  de encendido durante 3 segundos.

### CONEXIÓN BT -

1. Encienda el altavoz, luego el indicador BT parpadeará, esto significa que el altavoz está esperando para conectarse a su dispositivo.
2. Abra el menú de BT en su receptor y seleccione el dispositivo BT "BETSY". Una vez que haya seleccionado esto, escuchará un pitido y el indicador BT permanecerá encendido.
3. BT claro: después de que se haya conectado correctamente, mantenga presionado  durante 3 segundos para interrumpir la conexión BT actual. En este momento, otros dispositivos ahora pueden conectarse a Betsy.

### **CONEXIÓN USB -**

1. Cuando el altavoz esté encendido, inserte el dispositivo USB.
2. El sistema cambiará automáticamente al modo USB y comenzará a reproducir.
3. La música USB admite FLAC/APE/WAV/MP3 y otros formatos de audio comunes.

### **AUX CONNECTION -**

1. Encienda el altavoz, enchufe el cable de audio de 3,5 mm en el puerto AUX en la parte posterior del altavoz.
2. Conecte el otro extremo del cable de audio de 3,5 mm a una computadora, televisor, dispositivo móvil, tocadiscos u otro dispositivo.
3. Una vez que haya conectado con éxito su dispositivo al modo AUX, presione el botón para cambiar del modo BT al modo AUX.

### **CONEXIÓN DE FIBRA ÓPTICA -**

1. La conexión de fibra óptica es la misma que la conexión AUX.

### ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

#### **ADVERTENCIA DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN -**

1. Antes de utilizar este producto, asegúrese de que el voltaje de funcionamiento sea el mismo que el voltaje de la fuente de alimentación local, que se muestra en la placa de identificación.

#### **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD -**

1. No exponga el producto a temperaturas excesivas, como cerca de una llama abierta o una exposición prolongada a fuentes de calor.
2. Para evitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a la lluvia ni a la humedad.
3. Utilice únicamente los accesorios y accesorios (adaptadores, etc.) especificados por el fabricante.
4. No intente desmontar el altavoz.
5. Desenchufe el dispositivo durante una tormenta eléctrica o cuando no se utilice durante mucho tiempo.
6. Evite que el equipo caiga al suelo; evitar que el equipo golpee las esquinas afiladas.
7. Se recomienda usar este producto en temperaturas de 0-35°C.
8. No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.
9. Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no sumerja el producto en ningún líquido y no lo use cerca del agua.
10. No utilice el producto cerca de una fuente de calor (como un radiador, aparatos de gas, estufas u otros equipos que generen calor).

11. No coloque ningún objeto lleno de agua, como un jarrón, encima de este producto.
12. No bloquee las aberturas del producto ni inserte objetos en las rejillas de ventilación o ranuras del producto. Si lo hace, puede resultar en riesgo de incendio o descarga eléctrica.
13. No fuerce el enchufe en el conector, verifique que el puerto no esté bloqueado y que el enchufe y el conector coincidan y estén orientados correctamente antes de conectar.
14. Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.
15. No abra ni retire la carcasa para el mantenimiento, ya que esto puede exponerlo a voltajes peligrosos o causar otros peligros. Sea cual sea la causa del daño del producto, debe ponerse en contacto con nosotros para una reparación profesional.
16. Antes de limpiar y limpiar el producto con un paño, apague el producto y desconecte la fuente de alimentación.
17. No utilice ácidos fuertes, alcalinos fuertes, gasolina, alcohol y otros solventes químicos para limpiar la superficie del producto. Si necesita limpiar, utilice disolvente neutro o agua.
18. Al usar, si el volumen es demasiado alto, puede causar daños auditivos, ajuste el volumen a un nivel seguro.
19. Deseche los productos electrónicos correctamente. No deseche las piezas de equipos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos domésticos. Para evitar la contaminación del entorno natural y el daño a los seres humanos por las sustancias nocivas que pueden contener estos artículos y para garantizar el reciclaje de los recursos, recicle este producto según las leyes y reglamentos relacionados con el reciclaje de residuos o la eliminación local.



### **ESPECIFICACIONES:**

#### **MODELO DEL PRODUCTO -**

AHA-BETSY

#### **SISTEMA -**

Sistema de altavoces traseros invertidos de dos vías y dos etapas

#### **CANAL DE SONIDO -**

2.0 estéreo

#### **FUENTE DE ALIMENTACIÓN -**

100v - 240v AC

#### **VOCERO -**

4" Medio-graves x2 Tweeter de cúpula de 20 mm x2

#### **POTENCIA NOMINAL -**

50W x2

#### **SEÑAL A RUIDO A RELACIÓN -**

Menos de 90dB

#### **RANGO DE RESPUESTA DE FRECUENCIA -**

50 Hz-20KHz +/- 3dB +/- 3dB

#### **RANGO DE AJUSTE DE GRAVES -**

+/- 3dB (50Hz - 1KHz)

#### **RANGO DE AJUSTE DEL TWEETERh -**

+/- 3dB (1KHz - 20KHz)

#### **VERSIÓN BT -**

5.2

#### **FORMATO DE MÚSICA USB -**

FLAC / APC / WAV / MP3

## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

### **TAMAÑO DEL PRODUCTO (mm) -**

330 x 195 x 185

### **TAMAÑO DEL PAQUETE (mm) -**

404 x 269 x 276

### **MATERIAL DE LA CAJA -**

MDF

### **PESO NETO (kg) -**

4.75

## **FAQs**

1. Reproducción de unidad USB (solo formatos FLAC, WAV, APE y MP3):

El audio tarda más en prepararse cuando se reproduce audio de gran capacidad

2. Interrupción o desconexión de BT:

La distancia de conexión es demasiado larga (más de 10 metros) o hay obstáculos, interferencias electromagnéticas y otros factores que pueden provocar una interrupción.

3. BT no se puede conectar:

Compruebe si desea cambiar al modo BT o compruebe si el dispositivo BT está conectado.

4. Distorsión de sonido:

Cuando la dinámica de la canción es más alta, el sonido es fácil de distorsionar, ajuste el volumen, los agudos, los graves o reemplácelos con música en formato sin pérdidas.

5. No se puede encender/la luz de encendido no se enciende:

Verifique si la toma de corriente está encendida y verifique si el acceso del adaptador al audio está bien.



## GRAZIE

Grazie per aver acquistato l'Ashdown Engineering Amplifier e benvenuto in famiglia! Pensiamo davvero che tu abbia fatto la scelta giusta e sappiamo che questo diffusore ti offrirà anni di grande suono e servizio. Tuttavia è una macchina e deve essere curata, per favore leggi attraverso questo manuale utente che ti aiuterà a ottenere il massimo da il tuo nuovo amplificatore e mantienilo in funzione finché alcuni dei nostri clienti più felici e molto famosi.

## REGISTRATI ONLINE

Si prega di registrare questo prodotto online in modo che possiamo assicurarci di darvi anni di assistenza clienti attraverso il nostro amichevole centro di assistenza interno.

Qui è dove devi visitare per registrare il tuo prodotto:

**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

### INTRODUZIONE

Come si è visto sui palchi più importanti di tutto il mondo con alcune delle band più grandi e famose del nostro tempo, lo status dell'Ashdown Bass Amp rig ha saldamente assicurato il suo posto nella storia del "Rock 'n' Roll". Preparando il palco dal '97, gli Ashdown si sono dedicati a fornire ai bassisti il miglior tono possibile, sul palco in studio e ora a casa.

La storia di Ashdown è iniziata nel 1997, ma questa non era certamente una nuova avventura per il fondatore dell'azienda Mark Gooday. Essendo stato in precedenza amministratore delegato dei giganti del settore Trace Elliot per i 12 anni prima di formare Ashdown, Mark era già in qualche modo un pioniere degli amplificatori per basso. Si potrebbe dire che Bass era nel suo sangue.

L'occhio naturale di Mark per il design e l'enorme attenzione ai dettagli in termini di tono dei bassi hanno contribuito a stabilire Ashdown come amplificatori leader a livello mondiale sul mercato.

Il basso richiede molta più attenzione per essere replicato nel suono rispetto a quello dei prodotti basati sulla chitarra, coprendo uno spettro di frequenze molto più ampio, il basso ha sempre riguardato la chiarezza.



La Ashdown Elizabeth Line racchiude tutto ciò che abbiamo imparato sul suono, lavorando con alcuni dei musicisti e ingegneri più ammirevoli del mondo. La Ashdown Elizabeth Line offre stile, suono e caratteristiche.

Dotato del nostro misuratore VU del marchio calibrato per misurare l'uscita dell'audio riprodotto attraverso il dispositivo. Goditi l'audio di alta qualità da gli ingressi opzionali inclusi jack ottico, USB e ausiliario. Oltre che in modalità wireless tramite BT attraverso l'impeccabile chipset MVS utilizzato a bordo.




## CONTROLLI DEL PANNELLO SUPERIORE

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO -

1. Collegare prima un'estremità dell'alimentatore alla porta di alimentazione dell'altoparlante, quindi collegare l'altra estremità dell'alimentatore alla presa.
2. Accensione: tenere premuto il pulsante di accensione  per 3 secondi.
3. Spegnimento: tenere premuto il pulsante di accensione  per 3 secondi.


### CONNESSIONE BT -

1. Accendi l'altoparlante, quindi l'indicatore BT lampeggerà, questo significa che l'altoparlante è in attesa di essere connesso al tuo dispositivo.
2. Aprire il menu BT sul ricevitore e selezionare il dispositivo BT "BETSY". Una volta selezionato, sentirai un segnale acustico e l'indicatore BT rimarrà acceso.
3. Cancellazione BT: dopo aver effettuato correttamente la connessione, premere a lungo  per 3 secondi per interrompere la connessione BT corrente. In questo momento, altri dispositivi sono ora in grado di connettersi a Betsy.

### **CONNESSIONE USB -**

1. Quando l'altoparlante è acceso, inserire il dispositivo USB.
2. Il sistema passa automaticamente alla modalità USB e avvia la riproduzione.
3. La musica USB supporta FLAC/APE/WAV/MP3 e altri formati audio comuni.

### **CONNESSIONE AUX -**

1. Accendi l'altoparlante, collega il cavo audio da 3,5 mm alla porta AUX sul retro dell'altoparlante.
2. Collegare l'altra estremità del cavo audio da 3,5 mm a un computer, TV, dispositivo mobile, giradischi o altro dispositivo.
3. Dopo aver collegato correttamente il dispositivo alla modalità AUX, premere il  pulsante per passare dalla modalità BT alla modalità AUX.

### **CONNESSIONE IN FIBRA OTTICA -**

1. La connessione in fibra ottica è la stessa della connessione AUX.

# ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

## AVVERTENZA DI SICUREZZA

### **ALIMENTAZIONE ATTENZIONE -**

1. Prima di utilizzare questo prodotto, assicurarsi che la tensione operativa sia la stessa della tensione di alimentazione locale, indicata sulla targhetta.

### **AVVERTENZA DI SICUREZZA -**

1. Non esporre il prodotto a temperature eccessive, come vicino a fiamme libere o esposizione prolungata a fonti di calore.
2. Per evitare il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.
3. Utilizzare solo gli accessori ei raccordi (adattatori ecc.) specificati dal produttore.
4. Non tentare di smontare l'altoparlante.
5. Scollegare il dispositivo durante un temporale o quando il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo.
6. Evitare che l'apparecchiatura cada a terra; evitare che l'apparecchiatura colpisca angoli acuti.
7. Si consiglia di utilizzare questo prodotto a temperature comprese tra 0 e 35°C.
8. Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
9. Per ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, non immergere il prodotto in alcun liquido e non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.
10. Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore (come radiatori, apparecchi a gas, stufe o altre apparecchiature che generano calore).
11. Non posizionare oggetti pieni d'acqua, come un vaso, sopra questo prodotto.

## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

12. Non ostruire le aperture del prodotto né inserire oggetti nelle prese d'aria o nelle fessure del prodotto. Ciò potrebbe comportare il rischio di incendio o scosse elettriche.

13. Non forzare la spina nel connettore, verificare che la porta non sia ostruita e che la spina e il connettore siano abbinati e orientati correttamente prima del collegamento.

14. Tenere gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

15. Non aprire o rimuovere l'alloggiamento per la manutenzione, in quanto ciò potrebbe esporvi a tensioni pericolose o causare altri pericoli. Qualunque sia la causa del danno al prodotto, è necessario mettersi in contatto con noi per una riparazione professionale.

16. Prima di strofinare e pulire il prodotto con un panno, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.

17. Non utilizzare acidi forti, alcalini forti, benzina, alcool e altri solventi chimici per pulire la superficie del prodotto. Se è necessario pulire, utilizzare solvente neutro o acqua.

18. Durante l'utilizzo, se il volume è troppo alto, potrebbe causare danni all'udito, regolare il volume a un livello sicuro.

19. Smaltire correttamente i prodotti elettronici. Non smaltire parti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti domestici. Per prevenire l'inquinamento dell'ambiente naturale e danni agli esseri umani da sostanze nocive che possono essere contenute in questi articoli e per garantire il riciclaggio delle risorse, si prega di riciclare questo prodotto secondo le leggi e le normative relative al riciclaggio dei rifiuti o allo smaltimento locale.



## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

---

### **SPECIFICHE:**

#### **MODELLO DI PRODOTTO -**

AHA-BETSY

#### **SISTEMA -**

Sistema di altoparlanti posteriori invertiti a due vie a due stadi

#### **CANALE DEL SUONO -**

Stereo 2.0

#### **ALIMENTAZIONE ELETTRICA -**

100v - 240v AC

#### **ALTOPARLANTE -**

4" Medio-bassi x2 Tweeter a cupola da 20 mm x2

#### **LIVELLO DI POTENZA -**

50W x2

#### **RAPPORTO SEGNALE/RUMORE/RUMORE -**

Meno di 90 dB

#### **GAMMA DI RISPOSTA IN FREQUENZA -**

50 Hz-20KHz +/- 3dB +/- 3dB

#### **GAMMA DI REGOLAZIONE DEI BASSI -**

+/- 3dB (50Hz - 1KHz)

#### **CAMPO DI REGOLAZIONE DEL TWEETER -**

+/- 3dB (1KHz - 20KHz)

#### **VERSIONE BT -**

5.

#### **FORMATO MUSICALE USB-**

FLAC / APC / WAV / MP3

## ASHDOWN ENGINEERING – BETSY

### **TAGLIA DEL PRODOTTO (mm) -**

330 x 195 x 185

### **DIMENSIONE DELLA CONFEZIONE (mm) -**

404 x 269 x 276

### **MATERIALE CASSA -**

MDF

### **PESO NETTO (kg) -**

4.75

## **FAQs**

1. Riproduzione unità USB (solo formati FLAC, WAV, APE e MP3):

L'audio richiede più tempo per essere pronto durante la riproduzione di audio di grande capacità

2. Discontinuità o disconnessione BT:

La distanza di connessione è troppo lunga (più di 10 metri) o sono presenti ostacoli, interferenze elettromagnetiche e altri fattori possono causare discontinuità.

3. Il BT non può essere connesso:

Verificare se passare alla modalità BT o verificare se il dispositivo BT è connesso.

4. Distorsione del suono:

Quando la dinamica della canzone è più forte, il suono è facile da distorcere, regolare il volume, gli alti, i bassi o sostituirlo con musica in formato lossless.

5. Impossibile accendere/la spia di alimentazione non si accende:

Si prega di controllare se la presa di corrente è accesa e verificare se l'accesso dell'adattatore all'audio è corretto.



*Ashdown*

THE ELIZABETH LINE -

BETSY

[WWW.ASHDOWNMUSIC.COM](http://WWW.ASHDOWNMUSIC.COM)